الأمم المتحدة

A/HRC/21/17

الجمعية العامة

Distr.: General
10 July 2012
Arabic
Original: English

مجلس حقوق الإنسان
الدورة الحادية والعشرون
البند ١ من جدول الأعمال
المسائل التنظيمية والإجرائية

انتخاب أعضاء اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان*

مذكرة من الأمين العام

١- وفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان ٥/١، تتألف اللجنة الاستشارية لمجلس حقوق الإنسان من ١٨ خبيراً يعملون بصفتهم الشخصية وترشيحهم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بعد التشاور مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان ومنظمات المجتمع المدني، وينتخب المجلس في اقتراع سري أعضاء اللجنة الاستشارية من قائمة المرشحين الذين قُدمت أسماؤهم وفقاً للشروط المتفق عليها.

٢- ويكون التوزيع الجغرافي لأعضاء اللجنة الاستشارية على النحو التالي: (أ) خمسة أعضاء من الدول الأفريقية؛ (ب) خمسة أعضاء من الدول الآسيوية؛ (ج) عضوان من دول أوروبا الشرقية؛ (د) ثلاثة أعضاء من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي؛ (هـ) ثلاثة أعضاء من دول أوروبا الغربية والدول الأخرى.

٣- وانتخب المجلس، في دورته السابعة أعضاء اللجنة الاستشارية البالغ عددهم ١٨ عضواً، منهم أربعة أعضاء لمدة سنة واحدة وسبعة أعضاء لمدة سنتين وسبعة أعضاء لمدة ثلاث سنوات.

* تُعمم المعلومات الواردة في مرفق هذا التقرير كما وردت، باللغة التي قُدمت بها فقط.

الرجاء إعادة الاستعمال

٤- وأعاد المجلس، في دورته العاشرة، انتخاب أربعة أعضاء لمدة ثلاث سنوات، انتُخبوا في البداية لمدة سنة واحدة، وانتهت ولايتهم في آذار/مارس عام ٢٠١٢[(١)].

٥- وقرّر المجلس، وفقاً لمقرره ١٢١/١٨، كإجراء مؤقت وبصفة استثنائية، تمديد مدة ولاية أعضاء اللجنة المنتهية في آذار/مارس ٢٠١٢ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢. وعليه، ستنتهي ولاية الأعضاء الأربعة المنتخبين أثناء الدورة العاشرة للمجلس في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢. وسيكون مقعد واحد من هذه المقاعد الأربعة الشاغرة لكل من الدول الأفريقية، والدول الآسيوية، ودول أمريكا اللاتينية والكاريبي، وأوروبا الغربية والدول الأخرى.

٦- واعتمد المجلس، في دورته السادسة، المقرر ١٠٢/٦ المتعلق بمتابعة تنفيذ القرار ١/٥ والذي يتضمن وصفاً للشروط التقنية والموضوعية لتقديم الترشيحات. وتشمل هذه الشروط ما يلي: (أ) الكفاءة والخبرة المشهود بهما في مجال حقوق الإنسان؛ (ب) التحلي بخلق سامٍ؛ (ج) الاستقلال والنزاهة.

٧- وينبغي للدول، عند اختيار مرشحيها، أن تطبق المبادئ التوجيهية التالية المتعلقة بالشروط التقنية والموضوعية لتقديم مرشحيها:

(أ) الكفاءة والخبرة:

'١' دراسات أكاديمية في ميدان حقوق الإنسان أو ما يتصل به من مجالات و/أو الخبرة بالأدوار القيادية في ميدان حقوق الإنسان وممارسة هذه الأدوار على المستوى الوطني أو الإقليمي أو الدولي؛

'٢' خبرة طويلة (لا تقل عن خمس سنوات) وإسهامات شخصية في ميدان حقوق الإنسان؛

'٣' الدراية بمنظومة الأمم المتحدة وبالولايات والسياسات المؤسسية المتصلة بالعمل في مجال حقوق الإنسان، وكذلك الدراية بالصكوك والمعايير والتخصصات الدولية في مجال حقوق الإنسان؛ ويفضل الإلمام بمختلف النظم القانونية والحضارات؛

'٤' الكفاءة اللغوية في واحدة على الأقل من لغات الأمم المتحدة الرسمية؛

'٥' توافر الوقت الكافي لأداء عمل اللجنة الاستشارية على نحو فعال سواء بحضور دوراتها أو بالاضطلاع بالأنشطة الموكلة إليها بين الدورات؛

(ب) التحلي بخلق سام؛

(١) بعد وفاة ميغيل ألفونسو مارتينيس (كوبا) في عام ٢٠١٠، أُجريت انتخابات أثناء الدورة الرابعة عشرة لمجلس حقوق الإنسان انتُخب أثناءها ميغيل ديسكوتو بروكمان (نيكاراغوا) عضواً للفترة المتبقية من الولاية، أي حتى آذار/مارس ٢٠١٢.

(ج) الاستقلال والنزاهة: يستبعد الأفراد الذين يشغلون مناصب تتخذ فيها قرارات في الحكومة أو في أي منظمة أخرى أو كيان آخر الأمر الذي قد يترتب عليه تعارض مصالح مع المسؤوليات التي تشملها الولاية؛ ويعمل أعضاء اللجنة الاستشارية المنتخبون بصفتهم الشخصية؛

(د) اعتبارات أخرى: يجب احترام مبدأ عدم الجمع بين عدة مهام في آن واحد في ميدان حقوق الإنسان.

٨- وعلى المجلس أن يولي الاعتبار الواجب، عند انتخاب أعضاء اللجنة الاستشارية، للتوازن بين الجنسين والتمثيل المناسب لمختلف الحضارات والنظم القانونية.

٩- وعملاً بالفقرة ٧١ من قرار المجلس ١/٥، تُقفَل قائمة المرشحين قبل شهرين من تاريخ الانتخاب، وتُتيح الأمانة للدول الأعضاء وللجمهور قائمة المرشحين والمعلومات ذات الصلة وذلك قبل شهر على الأقل من تاريخ الانتخاب. ووفقاً لبرنامج العمل السنوي للمجلس، سينتخب المجلس الأعضاء الأربعة في دورته الحادية والعشرين.

١٠- وفي ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٢، قدمت أمانة المجلس مذكرة شفوية إلى المنسقين الإقليميين المعنيين للحث على تقديم أسماء المرشحين المقترحين، وبيّنت الأمانة أن الموعد النهائي لتقديم الترشيحات هو ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٢. ثم تقرر تمديد هذا الموعد إلى ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠١٢، ثم إلى ٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٢[٢].

١١- وتلقت الأمانة حتى تاريخ ٦ تموز/يوليه ٢٠١٢ أسماء مرشّحيْن لانتخابات أعضاء اللجنة الاستشارية التي ستجري في عام ٢٠١٢ من حكومتي الأرجنتين والبحرين.

١٢- وفيما يلي عرض للترشيحين الواردين؛ ويتضمن المرفق بيانات السيرة الذاتية للمرشَّحيْن.

الدول الآسيوية

الدولة مقدمة الترشيح	*الخبير المرشح*
البحرين	سعيد محمد الفيحاني

دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي

الدولة مقدمة الترشيح	*الخبير المرشح*
الأرجنتين	ماريو ل. كوريولانو[٣]

(٢) يتضمن هذا التقرير جميع الترشيحات الواردة حتى تاريخ ٦ تموز/يوليه ٢٠١٢. وسيدرج أي ترشيح إضافي في إضافة.

(٣) وفقاً للفقرة ٦٩ من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان ١/٥، واستجابة لطلب تقدمت به الأمانة في هذا الصدد، أعرب المرشح الذي يشغل حالياً منصب نائب رئيس اللجنة الفرعية لمنع التعذيب حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، عن اعتزامه التخلي عن منصبه في حالة انتخابه عضواً في اللجنة الاستشارية.

Annex

[English only]

Biographical data

Mr. Saeed Mohamed Al Faihani
(Nominated by the Government of Bahrain)

Personal Data:

Domicile: Arad region

Place of birth: Muharraq

Date of birth: 23 March 1960

Education:

- Master of Arts in Political Science, Ohio University, United States of America, 1983 with a GPA average 3.67 out of 4.
- Bachelor of Arts in Political Science, Concordia University, Canada, 1981 with a GPA average 3.3 out of 4.
- Secondary School Certificate, Al-Hidaya al-Khalifiya, Secondary School, 1976 (The top student in Bahrain-Literature Section)

Career:

- Undersecretary of Human Rights 2011-
- Ambassador, Office of the Minister of Foreign Affairs, 2007 - 2011
- Ambassador, Office of the Minister of State for Foreign Affairs, 2005-2007
- Non-resident Ambassador of the Kingdom of Bahrain to Austria, 2002-2005
- Permanent Representative of Bahrain to the United Nations Office in Vienna, 2001-2005
- Permanent Representative of Bahrain to the United Nations Industrial Development Organization in Vienna, 2001-2005
- Permanent Representative of Bahrain to the World Trade Organization, Geneva, 2001-2005
- Permanent Representative of Bahrain to the United Nations Office, Geneva, 2001-2005
- Consul-General of Bahrain to the Swiss Confederation, Geneva, 2001-2005
- Counselor, Minister of Foreign Affairs Office, 1999-2001
- First Secretary, Minister of Foreign Affairs Office from 1995-1998
- Consul of Bahrain in New York, 1993-1994

- First Secretary at the Permanent Mission of Bahrain to the United Nations, New York, 1988-1994
- Second Secretary at the Permanent Mission of Bahrain to the United Nations Office, Geneva, 1985-1988
- Vice-Consul, Consulate General of Bahrain in Geneva, 1985-1988
- Joined the Ministry of Foreign Affairs as second secretary in 1983

Participation in Meetings and Course attendance:

Participated in the following International Organizations meetings and Forums:

1. Security Council (1988-2004)
2. United Nations General Assembly and its Committees (First, Second, third, Fourth, and Sixth Committees) from 1988-1994, 1996-2000, and 2006-2008
3. UN Economic and Social Council (1985-2004)
4. International Labor Organization Conferences (1985-1988 and 2001-2005)
5. World Health Organization 1985-1988 and (2001-2005)
6. World Intellectual Property Organization (1985-1988 and 2001-2005)
7. United Nations Conference on Trade and Development (1985-1988 and 2001-2005)
8. Human Rights Commission (1984-1988) (2001-2005), (Elected Vice-Chair from Asia during the sixtieth session of the Commission, 2004 as the only person from the Gulf to be elected for a post in the Commission since its inception in 1946 until it was abolished in 2006)
9. United Nations Development Program (1987, 1989)
10. General Agreement on Tariffs and Trade (1985, 1986)
11. World Trade Organization (2001-2005)
12. United Nations Industrial Development Organization (1985, 2001-2005)
13. International Parliamentary Union (2003-2005)
14. Disarmament Commission (1989-1994)
15. International Committee of the Red Cross 1985-1988 and 2001-2005)
16. International Federation of the Red Cross and Red Crescent Societies (1985-1988 and 2001-2005)
17. UNHCR (Office of the United Nations High Commissioner for Refugees) (1985-1988 and 2001-2005)
18. Preparatory Meetings for the Establishment of the UN Human Rights Council and the first Session of the United Nations Human Rights Council (2005-2006)
19. World Economic Forum in Davos, (1999-2000 and 2002-2005)
20. Crans Montana Forum, (2003-2004)
21. Middle East Weapons of Mass Destruction Free Zone, University of London UK (SOAS, Centre for International Studies and Diplomacy), 2006
22. Course in International Refugee Law, organized by International Institute of Humanitarian Law and UNHCR, San Remo, Italy, 1987

23. Fundamental Economics Course at Henry George School of Social Science, New York, 1991

24. Dealing with Mass Media Course, Ministry of Information, 1999

Special Assignments:

1. Negotiating with UNDP Bahrain's Net Contributor Status, Geneva, 1987

2. Covering the Iraqi invasion of Kuwait and its aftermath in the Security Council, New York, 1990-1994

3. Handling the human rights issues during the events of the nineties abroad 1995-1999

4. Worked on the release of Bahraini citizens held in Guantanamo

5. Repatriating Bahraini citizens held in Israel through heading a mission that negotiated with the Israelis their release, July 2009

6. Worked on the repatriation of Bahraini citizens held in Israel, July 2010

7. Worked on the repatriation of Bahraini fishermen from Qatar, 2010

8. Entrusted to transfer the Human Rights file from the Ministry of Foreign Affairs to the Ministry of Human Rights and Social Development (2010-2011)

Mr. Mario L. Coriolano

(Nominated by the Government of Argentina)

Mr Mario L. Coriolano is an Argentinian lawyer graduated from the National University of La Plata (UNLP). He also holds a degree as specialist in Penal Law and Criminology from the same university. Currently, he is an ordinary associate professor in the Chair of Procedural Law I at the School of Law and Social studies of the UNLP, position obtained through an open competitive exam.

The candidate has wide experience in the academic, judicial and cultural fields, most notably through his advocacy work against torture and other degrading conditions of detention, to name only the most relevant issue concerning human rights in the province of Buenos Aires.

In 2006, he has been appointed member of the Subcommittee on Prevention of Torture, created in the light of the Optional Protocol to the Convention against Torture UN office obtained through a national and international selection process.

He was appointed by the Subcommittee to integrate a working group with the Committee against Torture in order to facilitate communication and coordinated action between the two bodies.

Also, he was appointed by the Subcommittee to write a paper analysing the national preventive mechanisms of different regions. The subcommittee will rely on this paper to study the measures to be taken to assist States to implement the guidelines. He was elected focal point with the National Preventive Mechanism of Mexico. He was part of the first international mission of the Subcommittee to Mauritius, Africa. He participated on behalf of the Subcommittee in Washington DC, USA, at a public hearing convened by the Inter-American Commission on Human Rights on the prevention of torture to establish guidelines for coordinated work between the Inter-American Commission on Human Rights and the Subcommittee.

Finally, as a member of the Subcommittee, spoke at different events to promote the implementation of the national preventive mechanisms (Brazil, Paraguay, Bolivia, Peru.)

He has headed the Office of Public Defenders before the Highest Criminal Court of the province of Buenos Aires since 1998. He obtained this position through an open competitive exam presided by the Council of Magistrates.

His work with the Police and Penitentiary Service personnel has allowed him to gain a sound experience concerning the design and implementation of public policies related to imprisonment issues and to the mechanisms for the supervision and visits to detention facilities. He has used this experience with a view to improving the aforementioned institutions.

Along the same line of work, he created and started-up the areas of the execution of Public Defense devoted to the attention of detainees and to the visits to places of detention, activities carried out by specialized lawyers, with the aim of protecting the human rights of persons deprived of their liberty.

He has also created a database where torture cases and other occurrences involving cruel, inhuman or degrading treatment or punishment in the province of Buenos Aires are recorded. Various local, national and international institutions concerned with the protection of human rights (“Centro de Estudios Legales y Sociales” –CELS-; Amnesty International, Center for Justice and International Law –CEJIL- and the Interamerican Commission on Human Rights, among others) have used this database. Furthermore, he promoted the creation of a comprehensive programme for processing information on

harassment to defenders and adulteration of evidence. He has successfully developed and implemented an "Interdisciplinary Training Programme for Visits to Incarceration Facilities" whose aim is to improve the mechanisms of regular, unscheduled visits to detention facilities by providing specialized training to various state and civil sectors nationwide. The aforementioned programme is guided by the principles laid down in the Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment and its Protocol. It is sponsored by the Swiss Embassy and supported by the Association for the Prevention of Torture (APT).

Mr Coriolano's wide experience as proved by the projects he has been involved in and by his current position, have enabled him to render his views on the issue of torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment in countless presentations at national and international events as shown by his participation in United States of America (2008); Brazil (2007- 2006, 2005, 2001); Bolivia (2007); Perú (2007); Colombia (2006); Mexico (2006, 2005); Argentina (2007- 2005); Paraguay (2007- 2005, 2002); Uruguay (2004); Ecuador (2003); Canada (2003); Costa Rica (2002, 1999, 1998); Chile (2001); Guatemala (2001). He has also been the author of various publications related to his field of work.

He is the founder and current head of "Centro de Estudios para la Defensa Pública", an organization providing training and opportunities for the public discussion of Justice and human rights- related issues.

He is also a co-founder and member of the "Asociación de Defensores por los Derechos Humanos" and "Foro para la Justicia Democrática", non profit- making civil associations composed by judges, prosecutors and defenders, whose purpose is to offer a pluralist approach to the discussion needed for the consolidation of the democratic Rule of the Law and the protection of human rights.

He has been appointed as the liaison official between the Province of Buenos Aires and the National Programme against Impunity, a joint effort against flagrant violations to human rights undertaken by state-run, non-governmental and civil organizations at the national, provincial and municipal levels.

He has served as advisor to the "Instituto Interamericano de Derechos Humanos" (IIDH), San José de Costa Rica and currently holds a fellowship from the Government of Canada.